

Pražský Prager
Literární Literatur
Dům Haus

autorů německého jazyka deutschsprachiger Autoren

VÝROČNÍ ZPRÁVA

2007

OBSAH

OBSAH	1
Úvodní slovo	2
Základní údaje	2
Základní údaje	3
Poslání Pražského literárního domu	4
Organizační struktura	5
Přehled činností v roce 2007	6
Kulturní akce	6
Pražský literární dům jako partner jiných akcí	8
Partneři akcí Pražského literárního domu	8
Knihovna	9
Koncepce	10
1. kulturní akce	10
2. multimediální prezentace	10
3. minimuzeum	11
4. tvůrčí spisovatelské stipendium	11
Plány pro rok 2008	12
Poděkování	15
Partneři projektu:	15
Mediální partneři:	15
Partneři akcí:	15
Spřízněné instituce:	15
Spřízněné osobnosti:	16
Zpráva o hospodaření	17
Finanční zpráva	17
Přehled finančních darů	18
Závěrečné slovo	19

Úvodní slovo

Poslední německy píšící pražská autorka, čestná občanka hlavního města Prahy, nositelka mnoha ocenění a zakladatelka Pražského literárního domu autorů německého jazyka nám jeho funkci napsala následující:

Nikoliv kavárna nad Prahou, nýbrž literární dům – pro zájemce kdysi věhlasného „pražského kruhu“, který tvořili Franz Kafka, Max Brod, Egon Erwin Kisch a další zdejší autoři německého jazyka – a zároveň vhodné místo pro setkávání přátel soudobé pražské literatury - je iniciativa s názvem Pražský literární dům autorů německého jazyka. Organizujeme kulturní akce, česko-německá setkání, diskuse, čtení, vlastníme několik set svazků jako základ knihovny. Rádi bychom však nabídli víc. Plánujeme prezentační centrum, případně i s literární kavárnou.

Vítáme proto sponzory a dárce, kteří chápou význam tohoto atraktivního projektu, zaměřeného na kulturní obohacení naší společné Evropy.



Lenka Reinerová



Základní údaje

Název: Pražský literární dům autorů německého jazyka, nadační fond

Sídlo: Děvínská 4, Praha 5, 150 00

Právní forma: nadační fond

IČO: 27173364

DIČ: CZ27173364

Datum založení: 8. září 2004

Registrace: N 532 vedená u Městského rejstříkového soudu v Praze

Hlavní předmět činnosti:

- oživení tradice a kulturního dědictví německy psané literatury na českém území, kterou nepředstavují pouze jména Franze Kafky, Maxe Broda, Franze Werfela, Egona Erwina Kische, Rainere Maria Rilkeho, ale také méně známí a stejně zajímaví autoři jako Johannes Urzidil, Josef Mühlberger, Rudolf Fuchs, Paul Leppin a další
- shromažďování a rozšiřování poznatků o životě a dílech německy píšících autorů z různých oblastí dnešní ČR, se zvláštním zřetelem na tzv. „pražský kruh“.
- organizování kulturních a vzdělávacích akcí, výstav, besed, autorských čtení, odborných přednášek, konferencí s českou i zahraniční účastí
- provoz knihovny s primární a sekundární literaturou k pražské německé literatuře
- podpora poznávání a studia historie německo jazyčné menšiny na území dnešní ČR
- tvůrčí stipendia jako pravidelné výměnné pobyty českých a zahraničních autorů

Kontakt: adresa: Na Poříčí 12, Praha 1, 110 00
web: www.prager-literaturhaus.com
e-mail: info@prager-literaturhaus.com
tel.: (+420) 222 233 535

Partneři projektu: Robert Bosch Stiftung
Auditor
Nadace Brücke/Most
Donath Burson Marsteller

Arcotel Teatrino
Radio Prag
Prager Zeitung

Poslání Pražského literárního domu

Nadační fond Pražský literární dům autorů německého jazyka byl založen roku 2004 za účelem zajišťování prostředků na zřízení literárního domu, kterým by Praha, resp. Česká republika získala kulturní středisko dokumentující jedinečný fenomén německé literatury pocházející z českých zemí a jehož zpřístupnění veřejnosti dosud chybí. Iniciátory nadačního fondu jsou poslední pražská německy píšící autorka Lenka Reinerová, velvyslanec v.v. František Černý a Společnost Franze Kafky v osobě prof. Kurta Krolopa.

Mezi hlavní cíle nadačního fondu patří podpora poznávání a studia historie německy psané literatury na českém území a rozšíření povědomí o Pražských německy píšících autorech, kterými jsou kromě známých jmen a osobností jako např. Franz Kafka, Max Brod, Franz Werfel, Egon Erwin Kisch, Rainer Maria Rilke, také méně známí a stejně zajímaví autoři jako Johannes Urzidil, Josef Mühlberger, Rudolf Fuchs, Paul Leppin, Hans Natonek a mnoho dalších. Pražský literární dům chce shromažďovat a rozšiřovat poznatky o životě a dílech těchto autorů. Za tímto účelem organizuje kulturní a vzdělávací akce, výstavy, besedy, autorská čtení, odborné přednášky a konference s českou i zahraniční účastí.

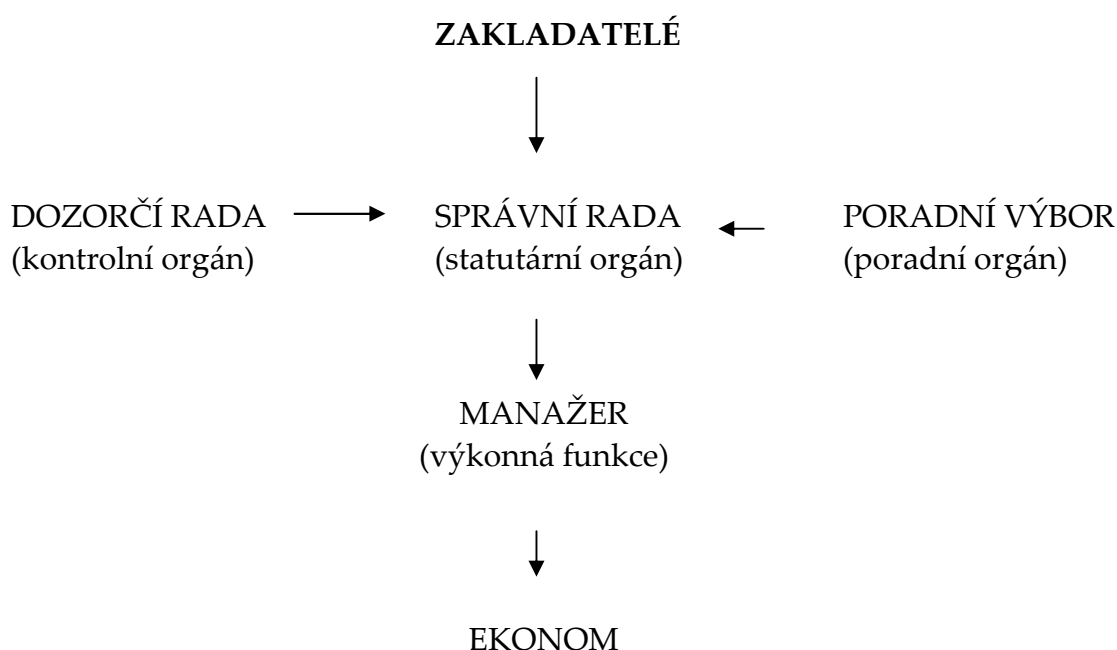
V roce 2007 byla zaregistrována Knihovna Pražského literárního domu, která obsahuje kolem tisíce svazků primární a sekundární literatury k tématu Pražská německá literatura.

Pražský literární dům autorů německého jazyka oživuje literární tradici Prahy a českých zemí jako místa střetávání a prolínání evropských kultur udílením rezidenčních spisovatelských stipendií současným českým a zahraničním autorům. Cílem tohoto programu je vzájemné setkávání a prolínání kultur a sbírání inspirace.

Organizační struktura

Organizační strukturu tvoří zakladatelé nadačního fondu, členové správní rady, členové dozorčí rady a poradní výbor. Všichni členové nadačního fondu vykonávají svou funkci bez nároku na honorář, za což jim srdečně děkujeme.

Placenými funkcemi je pozice manažera projektu.



Zakladatelé: Lenka Reinerová, František Černý, Kurt Krolop

Správní rada: František Černý (předseda), Markéta Mališová (místopředsedkyně), Kurt Krolop, Ivan Binar, Jana Šebková, Viera Glosíková

Dozorčí rada: Miloš Bárta (předseda), Zdeněk Eis, Leoš Houska, David Stecher

Poradní výbor: Jiří Gruša, Marek Nekula, Uwe Müller, Milan Uhde, Vladimír Vihan, Dušan Pařízek, Rudolf Stefec, Peter Becher, Jan Šícha, Štěpán Böswart, Václav Maidl, Jürgen Serke

Manažerka projektu: Lucie Černohousová

Ekonom: Radka Fialová, firma Auditor

Přehled činností v roce 2007

Kulturní akce

V tomto roce Pražský literární dům zrealizoval třináct literárních akcí ve vlastní režii, a celkem čtyřikrát se stal partnerem jiných akcí. Celkem akce PLD navštívilo 933 návštěvníků.

Přehled akcí ve vlastní režii:

- **01.03 – (Ne)známý Max Brod** – hudebně-literární diskusní večer o Maxi Brodovi jako hudebníkovi a podporovateli české umělecké scény.

Hosté: Tzvi Avni (Izrael), Barbora Šrámková (SRN/ČR), Kateřina Kachlíková (zpěv), František Kůda (klavír). *Moderace:* Josef Čermák. *Místo:* Divadlo Na Prádle, Praha.

- **27.03. – Němečtí literáti v pražském exilu** – diskusní večer o životě německých literátů v Praze a prvních německých exilových novinách „Prager Mittag“.

Hosté: Jürgen Serke, Alice Horáčková, David Kraft. *Moderace:* Petr Brod. *Místo:* České centrum Praha.

- **11.04. – Život mezi úzkostí a nadějí** – rozhovor Tomáše Kafky s pamětníkem Jiřím Kostou o německých antifašistech v emigraci v Praze a o exilu do Německa.

Hosté: Jiří Kosta. *Moderace:* Tomáš Kafka. *Místo:* České centrum Praha.

- **02.05 – Setkání tří generací** – setkání zástupců tří generací českých autorů, kteří píšou německy. Autorské čtení.

Hosté: Lenka Reinerová, Jan Faktor, Michael Stavarič; *Moderace:* Joachim Dvořák. *Místo:* Divadlo Komedie, Praha.

- **04.05. – Autorská čtení Michaela Stavariče a Jana Faktora** – Pražský literární dům prezentuje na veletrhu Svět knihy v Praze české německy píšící autory.

- **05.06. – Opustíš-li mne, nezahyneš...** – Diskusní večer o české spisovatelské emigraci v německo jazyčných zemích po roce 1968. Čtení z díla Libuše Moníkové.

Hosté: Alena Wagnerova. *Moderace:* Lucie Černošková. *Místo:* České centrum Praha.

- **16.09. – Kaffee – Kuchen – Literatur** – první z pravidelných odpoledních setkání a poslechu literárních děl pražských německých autorů. Povídky Gustava Meyrinka a Egona Erwina Kische.
Hosté: Gerald Schubert. *Moderace:* Lucie Černohousová. *Místo:* Arcotel Teatrino, Praha.
- **18.09. – Figaros Lese-Café** - 90 minut čtení a rozhovoru s autory Jaroslavem Rudišem a Martinem Beckerem o česko-německých literárních vztazích v mladém spisovatelské generaci.
Hosté: Jaroslav Rudiš, Martin Becker. *Moderace:* Michael Hametner. *Místo:* České centrum Praha.
- **21.10. – Kaffee – Kuchen – Literatur** – odpolední setkání a poslech literárních děl pražských německých autorů. Povídky Franze Werfela a Leo Perutze.
Hosté: Stephan Nobbe. *Moderace:* Lucie Černohousová. *Místo:* Arcotel Teatrino, Praha.
- **30.10. – Im Geräusch der Zeit** - Literárně-diskusní večer ke 115. výročí narození žurnalisty a spisovatele Hanse Natonka (* 1892 Praha, † 1963 Tucson/USA).
Hosté: Steffi Böttger, Markéta Stivínová. *Moderace:* Lucie Černohousová. *Místo:* České centrum Praha.
- **18.11. – Kaffee – Kuchen – Literatur** – odpolední setkání a poslech literárních děl pražských německých autorů. Texty Paula Leppina.
Hosté: Thomas Kirschner, Julia Hadwiger. *Moderace:* Lucie Černohousová. *Místo:* Arcotel Teatrino, Praha.
- **Listopad – Rezidenční spisovatelské stipendium** – pobyt první stipendistky Radky Denemarkové ve Villa Clementine ve Wiesbaden (SRN). Prezentování Deníku Radky Denemarkové na internetových stránkách Pražského literárního domu.
- **16.12. – Kaffee – Kuchen – Literatur** – odpolední setkání a poslech literárních děl pražských německých autorů. Zimní příběhy Paula Leppina, Rainer Maria Rilkeho a Hugo Saluse.
Hosté: Radka Denemarková, Magnus Brandau. *Moderace:* Lucie Černohousová. *Místo:* Arcotel Teatrino, Praha.

Pražský literární dům jako partner jiných akcí

- **březen** – Rozhlasová soutěž Rádia Praha, Pražského literárního domu a German Wings – Odpověď na otázku: „Jaké vzpomínky nebo myšlenky si spojujete s Pražskou německou literaturou?“
- **14.06.** - **Dobrodružství s kulturou** – Pražský literární dům jako komtr knihy „Dobrodružství s kulturou - Transkulturní učení v česko-německé práci s mládeží“ autorů Dany Moree a Karl-Heinze Bittla.
- **30.08 – 01.09.** – **Stummfest 2007** – Festival českých a německých němých filmů
- **03.09.** – Premiéra divadelní adaptace románu **Franze Kafky „Proces“** v Divadle Komedie

Partneři akcí Pražského literárního domu

Pražský literární dům by chtěl velice poděkovat za přízeň a podporu akcí těmto partnerům:

Arcotel Teatrino

České centrum Praha

Česko-německé kulturní jaro

Česko-německý fond budoucnosti

Divadlo Komedie

Divadlo Na Prádle

E.ON. Česká republiky

Hessischer Literaturrat e.V.

Hlavní město Praha

Institut umění

Ministerstvo kultury ČR

Radio Figaro MDR

Revue Labyrint

SSI-Verlag

Velvyslanectví státu Izrael

Velvyslanectví spolkové republiky Německo

Židovské muzeum v Praze

Knihovna

V srpnu 2007 byla knihovna – dar od Katheriny Holzheuer – zaregistrována u MK ČR a je k dispozici zájemcům o studium textů s tématem pražské německé literatury a o díla Pražských německy píšících autorů v podobě prezenční výpůjčky. Knihovna obsahuje na tisíc svazků, které jsou postupně katalogizovány. V průběhu roku 2007 do knihovny přibylo 30 svazků.

Od srpna do prosince 2007 se v knihovně zaregistroval 1 čtenář. Knihovnu navštívilo 29 zájemců. Prezenčně bylo půjčeno 12 knih.

Otevírací doba knihovny je jeden den týdně a to středa 9 – 13h nebo po předchozí domluvě.

Koncepce

Na základě analýzy projektové manažerky a členů správní a dozorčí rady byl na podzim roku 2006 schválen koncept vývoje projektu Pražského literárního domu.

V roce 2007 došlo z velké části k jeho naplnění. To se týká těchto oblastí:

1. kulturní akce

- cíl: přiblížit veřejnosti odkaz německy píšících autorů z českých zemí, oslovit co nejširší okruh veřejnosti
- téma: německá literatura z českých zemí
- cílová skupina: jednotlivci, skupiny; Praha, ČR
- formy: literární a diskusní večery, čtení, setkávání s žijícími autory, účast na tematických akcích jako spolupořadatelé.

V této oblasti byl Pražský literární dům nadmíru aktivní – viz. Přehled činností v roce 2007 (str. 6 a dále).

2. multimediální prezentace

- cíl: vytvořit světový informační zdroj o německé literatuře z českých zemí
- téma: německá literatura z českých zemí v celosvětovém kontextu
- kontext: využití a podpora synergie aktivit jednotlivých institucí
- hlavní cílová skupina: odborníci, studenti, organizace/instituce; ČR, svět
- forma:
 - a) virtuální procházka odkazem německy píšících autorů z českých zemí – digitalizace archivních odkazů zdejších autorů NJ (ve spolupráci s dalšími institucemi)
 - b) webová platforma pro prezentaci organizací zabývajících se německou literaturou z českých zemí
 - c) databáze – knihovny PLD, knihovny v Liberci, databáze moravských německých autorů, apod.

Koncepce této oblasti činnosti Pražského literárního domu byla do jisté míry naplněna v bodu b). Byl vypracován návrh na projekt „Kulturní krajina“, který bude ve formě

interaktivní mapy ČR, umístěné na stránkách Pražského literárního domu, prezentovat instituce zabývající se německou kulturou a literaturou z českých zemí. Dále se začalo pracovat na databázi knihovny PLD ve formě katalogizace svazků.

3. minimuzeum

- cíl: dokumentace prezentující díla a život autorů
- téma: německá literatura z Prahy
- cílová skupina: skupiny i jednotlivci; ČR i svět
- forma: prezentační centrum tematicky zaměřené na Prahu (ca. 90 autorů) novou netradiční formou, která je interaktivní (vztahem mezi obsahem a příjemcem) a mobilní, umožňuje víceúčelové využití jednoho prostoru (např. i pro vzdělávací akce), umožňuje bezproblémové flexibilní doplňování obsahů muzea (exponátů, knih atd.), umožňuje využití stávající knihovny jako součásti muzea.

Tento bod se zatím nepodařilo naplnit. Pro jeho realizaci je zapotřebí vhodných prostor, které se zatím nejsou k dispozici.

4. tvůrčí spisovatelské stipendium

Novým bodem, který se podařilo v roce 2007 zrealizovat, je pilotní verze tvůrčího spisovatelského stipendia. Jedná se o projekt výměny spisovatelů v rámci spolupráce s Hessischer Literaturrat e.V. Měsíční rezidenční pobyt českého autora ve Wiesbaden a německého autora v Praze má za cíl vytvoření prostoru pro tvůrčí činnost autora, umožnit autorovi prezentaci jeho textů i regionu na čteních a jiných akcích v místě pobytu, poznání zahraniční literární scény a navázání kontaktu s novými lidmi. Pro první ročník tohoto stipendia vybrala česká komise spisovatelku Radku Denemarkovou, která ve Wiesbaden strávila celý listopad 2007. Německá komise pak zvolila spisovatele Petera Härtlinga, který svůj pobyt v Praze uskuteční na přelomu ledna a února 2008.

Činnost Pražského literárního domu se díky systematické kulturní a mediální práci dostala do povědomí veřejnosti, což lze zpětně dokázat na návštěvnosti jednotlivých akcí a také na prezentaci Pražského literárního domu v médiích.

Plány pro rok 2008

Hlavním cílem Pražského literárního domu je prezentace německé literatury z českých zemí u nás i v zahraničí a postupné dokončování realizace navržené koncepce. Nadále budou pokračovat odpolední siesty Kaffee – Kuchen – Literatur v Arcotel Teatrino. V plánu je také další ročník Tvůrčích spisovatelských stipendií.

Přehled plánovaných kulturních akcí v roce 2008:

Každou třetí neděli v měsíci se koná neformálně-formální čtení Kaffee-Kuchen-Literatur.

začátek: vždy v 16 hodin.

místo konání: Arcotel Teatrino

Leden

20.1. Magický Gustav Meyrink a jeho židovská Praha

- literární večer ke 140. výročí narození autora (16.1. 1868 - 4.12. 1932) spojený s výstavou

„Tripolis Praga – Praha židovská“. Výstavu zapůjčuje Technická univerzita Drážďany.

hosté: prof. Ludger Udolph (SRN)

místo konání: Arcotel Teatrino

Únor

17.2. Kafka a jeho deníky

Jak osvěžující bylo „mluvit s úplným bláznem“ v době **Franze Kafky** aneb Kafka a jeho deníky z let 1910 a 1911.

- v rámci Kaffee-Kuchen-Literatur

hosté: prof. Kurt Krolop, Regina Krolop

místo konání: Arcotel Teatrino

Březen

17.3. Egon Erwin Kisch

Čtení z literárního díla „zuřivého reportéra“ Egona Erwina Kische

- v rámci Kaffee-Kuchen-Literatur

hosté: Dr. Viera Glosíková, Thomas Haupenthal

místo konání: Arcotel Teatrino

31. března Kischovské symposium

- literárně-vzdělávací setkání u příležitosti 60ti let od úmrtí autora (29.4. 1885 - 31.3. 1948) zahájení: rozhovor s pamětnicí a čestnou občankou Prahy – Lenkou Reinerovou, na závěr bude uvedena hra E.E.Kische „Tonka Šibenice“ v produkci studentů PedF UK

hosté: Lenka Reinerová (ČR), Dr. Marcus Patka (Rakousko), Joachim Dvořák (ČR), Dr. Viera Glosíková (ČR), Dr. Peter Becher, (SRN), Michael Frank (SRN), Luboš Palata (ČR), prof. Wolfgang Langenbacher (Rakousko), Jan Šícha (ČR)

moderují: Dr. Lucie Černošousová, Dr. Tomáš Kafka

místo konání: České centrum Praha

Duben

21.4. – 25.5. **Zvuková instalace – Pražská německá literatura“**

Prezentace tvorbu z okruhu pražských německy píšících autorů, doplněné v oddělené instalaci o tvorbu J. L. Borgese ze zvukových záznamů (originální hlasy autora, čtena díla). Jedná se nejen o zvukovou dokumentaci, ale zároveň o prezentaci Prahy jako multikulturního města mezinárodního věhlasu – z toho důvodu budou využity ukázky v české, německém a v případě J. L. Borgese španělském jazyce

- v rámci **Kafka-Borges-Bienale 2008**

místo konání: Palác Kinských, Staroměstské náměstí

26.4. **Svět knihy Praha: Johannes Urzidil rozpráví s Ferdinandem Peroutkou**

(v rámci 14. knižního veletrhu)

Rozhovor dvou výsostných intelektuálů 20. století natočený v exilu v 60. letech 20.stol, umožňuje nahlédnout do vzpomínek, postřehů, literárněvědných a filozofických úvah o významu česko-německého soužití pro kulturu obou etnik, o pražských kavárnách a rovněž stále živém tématu nacionalismu a nacismu.

Z jejich rozhovoru se dozvídáme zajímavé informace o Franzi Kafkovi, jeho díle a jeho vztahu k ženám, dále o Karlu Čapkovi a české a německé umělecké avantgardě. Aktuálně jsou reflektovány témata jako význam česko-německého spolusoužití pro kulturu obou etnik, stejně jako téma nacionálního socialismu a nacismu. Tento jedinečný a poprvé zveřejněný historický dokument odhaluje mnoho detailů z kulturního a politického prostředí československé společnosti doby předválečné a dotýká se také aktuálních témat současnosti.

hosté: Dr. Gerhard Trapp (SRN), Václav Maidl

místo konání: Veletržní palác – literární kavárna

Květen

26.5.-16.6. **Camill Hoffmann (1878-1944) – literát a diplomat** - životopisná výstava

Významný německy píšící židovský literát, překladatel a kritik Camill Hoffmann působil více než dvacet let v československé diplomatické službě v pozici tiskového ataše v Berlíně. Toto působení bylo zcela ojedinělé a přineslo přínos česko-německým kulturním vztahům. Bez nadsázky lze říci, že životní osud Camilla Hoffmanna symbolizuje osud první demokratické československé republiky. Cílem projektu je seznámit domácí i zahraniční návštěvníky Prahy s dílem a životem tohoto významného literáta a diplomata. Výstava bude prezentována v Českých centrech v Praze a následně jako putovní výstava v německy mluvících zemích – Berlín, Mnichov, Drážďany, Vídeň.

Produkce výstavy ve spolupráci s Pražskou edicí/C.H. EXPO s.r.o. a Národním archivem a Literárním archivem v Marbachu

doprovodný program:

I/ **Co Evropa ještě nikdy neviděla?** - unikátní pozůstalost Camilla Hoffmanna (přednáška a diskuní večer s autorem výstavy)

host: Pavel Polák (autor výstavy), David Kraft (vydavatel deníků C.Hoffmanna)

Červen

4.06. **Lenka Reinerová a její Pražský literární dům** (v rámci 4. českých dní ve Freiburgu)

Nejnovější film natočený o iniciátorce Pražského literárního domu pod názvem „Lenka Reinerová – Poslední pražská německá autorka“ umožňuje nahlédnout do života této známé spisovatelky a vypravěčky 20. století. O ní a o Pražském

literárním domě hovoří František Černý (velvyslanec v.v.) a Lucie Černohousová, manažerka Pražského literárního domu.

hosté: František Černý, Lucie Černohousová

místo konání: Universita Freiburg (im Breisgau), HS 1015/HS 1015, KG I

Září / říjen

Symposium pražských Němců v Praze

Otázka identity humanisticky a demokraticky smýšlejících pražských Němců kolem roku 1938 a nyní. Doposud se o demokratickém postoji pražských Němců málo hovoří. Praha však může být na své obyvatelstvo právem hrdá. Důkazy nalézáme v již zmíněných literárních dílech, životních osudech, v rozhovorech s pamětníky etc. Sympozium si klade za cíl na tento aspekt poukázat a přiblížit ho v literárně-historicko-politické rovině s žijícími pražskými Němci. Uvažuje se též o symbolickém předání pasu hlavního města Prahy primátorem Pavlem Bémem (viz článek LN: Chtěla bych mít pas Prahy, 20.11.06).

hosté: v jednání

- ve spolupráci s Konrad Adenauer Stiftung

místo konání: České centrum Praha

Listopad

Paul Leppin – pražský bohém

Literárně-filmový večer k 130. výročí narození pražského německého básníka a spisovatele Paula Leppina (27.11. 1878- 10.04. 1945), nekorunovaného krále pražské bohémy. Spojeno s novým prvním poválečným vydáním jeho díla.

hosté: Rolf A. Schmidt (Švýcarsko), Dierk O. Hoffmann (USA/v jednání)

místo konání: České centrum Praha

Prosinec

Victor Hadwiger – pražský literát a jeho doba

Literárně-diskusní večer k 130. výročí narození pražského spisovatele a básníka Victora Hadwiger (6.12. 1878 - 4.10. 1911).

hosty: Julia Hadwiger (Rakousko)

místo konání: České centrum Praha

Kdo čte, ten o nás uslyší!

www.prager-literaturhaus.com

Poděkování

Pražský literární dům by chtěl vyjádřit své poděkování za podporu těmto partnerům:

Partneři projektu:

Robert Bosch **Stiftung**



Donath
Burson-Marsteller

ARCOTEL 
TEATRINO

Mediální partneři:

Prager Zeitung



Partneři akcí:

České centrum Praha
Česko-německé kulturní jaro
Česko-německý fond budoucnosti
Divadlo Komedie
Divadlo Na Prádle
E.ON. Česká republika
Hessischer Literaturrat e.V.
Hlavní město Praha
Institut umění
Ministerstvo kultury ČR
Radio Figaro MDR
Revue Labyrinth
SSI-Verlag
Velvyslanectví státu Izrael
Velvyslanectví spolkové republiky Německo
Židovské muzeum v Praze

Spřízněné instituce:

Goethe Institut Prag, Společnost Franze Kafky, České centrum Praha, germanistiky Univerzity Karlovy, Masarykovy Univerzity a Univerzity Palackého, Knihovna ústavu germánských studií FF UK, Židovské muzeum

Spřízněné osobnosti:

Pražský literární dům je také podporován mnoha významnými českými i světovými osobnostmi, jako např. prezidentem PEN-klubu Jiřím Grušou, vydavatelem české knihovny v němčině prof. H.D. Zimmermannem, Dr. Petrem Becherem, ředitelem Spolku Adalberta Stiftera v Mnichově, Dušanem Pařízkem uměleckým ředitelem Divadla komedie Praha, spisovatelí Alenou Wagnerovou, Pavlem Kohoutem a mnoha dalšími.

Zpráva o hospodaření

Finanční zpráva

AKTIVA

Krátkodobý majetek celkem	421.000
Pohledávky celkem	17.000
Krátkodobý finanční majetek	404.000
<i>Pokladna</i>	13.000
<i>Účty v bankách</i>	391.000
<u>Aktiva celkem</u>	<u>421.000</u>

PASIVA

Vlastní zdroje celkem	4.000
<i>Vlastní jmění</i>	4.000
Cizí zdroje celkem	417.000
<i>Dodavatelé</i>	56.000
<i>Zaměstnanci</i>	-12.000
<i>Jiné závazky</i>	-551.000
<i>Jiná pasiva celkem</i>	924.000
<u>Pasiva celkem</u>	<u>421.000</u>

VÝKAZ ZISKU A ZTRÁT PRO NPO V PLNÉM ROZSAHU (CELKEM)

NÁKLADY

Spotřebované nákupy celkem	44.000
Služby celkem	774.000
<i>Cestovné</i>	47.000
<i>Náklady na reprezentaci</i>	5.000
<i>Ostatní služby</i>	722.000
Osobní náklady celkem	1.000
Ostatní náklady celkem	119.000
<i>Kursově ztráty</i>	106.000
<i>Jiné ostatní náklady</i>	13.000
<u>Náklady celkem</u>	<u>938.000</u>

VÝNOSY

Tržby za vlastní výkony a zboží celkem	45.000
<i>Tržby z prodeje služeb</i>	45.000
Ostatní výnosy celkem	34.000
<i>Kurové zisky</i>	32.000
<i>Jiné ostatní výnosy</i>	2.000
Přijaté příspěvky celkem (dary)	798.000
<u>Výnosy celkem</u>	877.000

Hospodářský zisk za období 1.ledna 2007 - 31.12.2007 je -61.000.

Výše zapsaného jmění zůstala nezměna 4.000,-Kč.

Přehled finančních darů

Za finanční podporu v roce 2007 děkujeme:

Nadaci Roberta Bosche (18.000€)

Velvyslanectví SRN v Praze (5.700 €)

Česko-německému fondu budoucnosti (50.000,-Kč)

E.ON Česká republika s.r.o. (22.000,-Kč)

Magistrátu hlavního města Prahy (20.000,-Kč)

Židovskému muzeu Praha (7.000,-Kč)

Náš velký dík patří též soukromým dárcům:

Magnusu Brandauovi

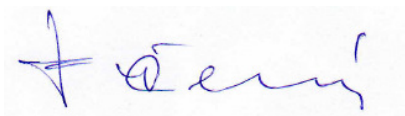
Zdeňku Mackovi

Brunhilde Riedler

Závěrečné slovo

Vážení přátelé,

výroční zpráva, kterou jste právě přečetli, je přehledem činnosti, kterou jsme v nadačním fondu Pražský literární dům autorů německého jazyka v minulém roce mohli díky Vaší pomoci realizovat. Děkujeme Vám za to a těšíme se na další spolupráci.



za nadační fond předseda správní rady

František Černý

V Praze, dne 23.dubna 2008